

2000-2014 15ÈME ÉDITION...

Nés à Mers les Bains en Août 2000 à l'occasion de l'année Bach, les "ateliers de musique ancienne" arrivent à leur 15ème édition. Les précédentes n'auraient pas pu avoir lieu sans le partenariat décisif entre les collectivités locales de Normandie et de Picardie et l'association des Heures Musicales. Ateliers, concerts, conférences rencontrent un succès durable en particulier auprès des stagiaires qui reviennent fidèlement année après année et quelquefois de très loin et le public estival répond de plus en plus nombreux à l'invitation. Pour l'association des Heures Musicales de la Vallée de la Bresle, c'est un encouragement à poursuivre.



### LES COULISSES DES ATELIERS...

Si vous ne pratiquez pas d'instrument, mais que vous voulez voir comment on "fait" la musique, venez glisser une oreille dans les cours d'instruments, les répétitions de concerts, les séances de musique de chambre et entrez dans les coulisses de la musique baroque.... Entrez et poussez la porte, c'est passionnant!

# ORFEO DI CRACOVIA

## Jean-Pierre MENUGE, flûte à bec

Vouant à la flûte à bec, à la musique ancienne et à la facture de clavecin une passion de longue date, Jean-Pierre MENUGE a participé à de très nombreux concerts en France, en Angleterre, en Irlande, en Allemagne, aux Pays Bas, en Belgique, en Suisse, en Hongrie, en Roumanie, en Pologne où il anime depuis plus de 10 ans un stage d'interprétation sous l'égide du Ministère de la Culture. Professeur *honoris causa* du Conservatoire Frédéric Chopin de Cracovie, il s'est produit aux côtés de très nombreux musiciens dont certains aussi prestigieux que James BOWMAN ou Jaap SCHRÖDER.

## Joanna STAWARSKA, soprano

Après avoir abordé le chant au Conservatoire de Zamosc, Johanna GUMIELA est admise au Conservatoire Supérieur de Cracovie dans la classe de J. JASINSKA-BUSZEWICZ. Elle y obtient un Premier Prix de chant. Elle a approfondi sa connaissance du répertoire baroque dans le cadre de stages animés par Ch. ELSSNER, R. KARCRYKOWSTU. Elle se produit dans de très nombreux concerts en Pologne au sein d'ensembles spécialisés tels que *Capella Cracoviensis* ou "*La Dolcezza di Cracovia*" mais aussi en Espagne et en France.

## Pavel AMILCAR, violon baroque

Après avoir étudié le violon au Conservatoire National de Mexico avec Rasma Lielmane, Pavel Amilcar commence à s'intéresser à l'iconographie musicale. Il se tourne alors vers les instruments anciens et étudie le violon baroque avec Agata Sapiecha à Varsovie et Agnieszka Riklych à Cracovie. Il rejoint ensuite Barcelone et l'*Escola Superior de Musica de Catalunya* dans la classe de Manfredo Kraemer. Il se perfectionne auprès de violonistes aussi réputés que Simon Standage, Lucy van Dael, Margaret Faultless, Hiro Kurosaki ou Amandine Beyer. Il a fait partie de nombreux ensembles spécialisés sous la direction de Jordi Savall (Le concert des Nations), Gabriel Garrido (Ensemble Elyma), William Christie, Eduardo López-Banzo (Al Ayre Español) and Pierre Hantaï (Le Concert Français).

## Peter LAMPRECHT, viole de gambe

Peter LAMPRECHT est lauréat du Concours International de Florence "Gaspar Cassado". Il a été l'élève de Pablo CASALS. Dès 1970, Peter LAMPRECHT découvre le répertoire de la viole de gambe et suit l'enseignement de Wieland KUIJKEN. Tant à la viole de gambe qu'au violoncelle baroque, il est invité par de très nombreux festivals de musique ancienne. Il collabore à la revue "die Viola da Gamba Gesellschaft". Peter Lamprecht est régulièrement invité par le Conservatoire Supérieur de Moscou pour y animer une "master-class".

## Ania KATYNSKA, violoncelle baroque

Ania Katynska est diplômée du Conservatoire Supérieur de Katowice dans la classe de Marek Szopa et vient d'obtenir son Prix au Conservatoire Supérieur de Cracovie. Elle s'est perfectionnée auprès de maîtres tels que T. Strahl, A. Orkisz, A. Bauer ou encore A. Persichilli. Elle se passionne pour le violoncelle baroque et reçoit les précieux conseils entre autres de Jaap Ter Linden. Elle a suivi les cours de l'Académie für Alte Musik d'Oberlausitz. Elle se produit régulièrement en concert au sein d'ensembles spécialisés tels que Parnassos avec lequel elle a donné de nombreux concerts en Pologne et en France.

## Jorge LÓPEZ-ESCRIBANO, clavecin

Après avoir terminé ses études de piano au Conservatorio Superior de Música de Badajoz (Espagne), avec Alexander Kandelaki et Nino Kereselidze, Jorge López-Escribano s'intéresse à l'interprétation sur instrument historique et à la basse continue. Il s'inscrit en classe de clavecin au "Real Conservatorio Superior de Música de Madrid" (Espagne) avec Alberto Martínez Molina puis au Conservatoire Royal de La Haye (Pays-Bas) avec Jacques Ogg. Il participe à des master classes avec Richard Egarr, Lars Ulrik Mortensen et Menno van Delft. Il est membre fondateur de l'orchestre de chambre «L'Attimo fuggente» qui s'est produit dans divers festivals à travers l'Europe. Il a collaboré avec La Capilla Real de Madrid (Óscar Gershensohn), Música Temprana etc.. pour des concerts et des enregistrements.

## Dan RACOVEANU, orgue et musique de chambre

Dan Racoveanu est diplômé de l'Université Nationale de Musique de Bucarest. Il se perfectionne à l'Académie Sibelius de Helsinki puis à l'Internationale Akademie der Alten Musik - Innsbruck (Autriche), Académie Bach - Porrentruy (Suisse), Internationale Bach Akademie - Stuttgart (Allemagne). Il est le fondateur de la « Société Bach de Roumanie », qui organise en 2000 le premier festival de musique baroque sur des instruments historiques dans son pays. En 2005 il reçoit le titre de Docteur en musique Summa cum laudae pour sa thèse «La Basse continue, une pratique redécouverte». Il enseigne à l'Université Nationale de Musique de Bucarest l'orgue, la basse continue et la musique de chambre.

LES HEURES MUSICALES DE LA VALLÉE DE LA BRESLE

12-18 JUILLET 2014

15ÈME ÉDITION

ATELIERS  
DE MUSIQUE ANCIENNE  
ORFEO DI CRACOVIA



EU-LE TREPOT  
MIERS LES BAINS



# LE STAGE

## PUBLIC :

Niveau moyen et avancé (voix, flûte à bec, viole de gambe, violon, alto et violoncelle baroques, clavecin). Débutants bienvenus.

## OBJECTIFS :

- approfondir les techniques propres aux instruments anciens (enseignement individuel et en groupe)
- à travers les traités, éditions anciennes etc... et en s'appuyant sur les pratiques d'ensemble, approfondir les règles d'interprétation et de style en rapport avec les questions techniques.
- Il est aussi possible d'accueillir des instrumentistes "modernes" (flûtes traversières, hautbois, violons, violoncelles, bassons) dans le cadre d'une initiation à l'interprétation du répertoire baroque.

## CONDITIONS :

Frais pédagogiques: 255 Euros pour 6 jours (y compris l'accès à tous les concerts)

Auditeurs libres: 60 Euros.

## HÉBERGEMENT/RESTAURATION :

Liste d'hôtels et de locations disponibles dans les OTSI:  
Quai Sadi Carnot 76470 Le Tréport 02 35 86 05 69  
rue Jules Barni 80350 Mers les Bains 02 27 28 06 46  
rue Paul Bignon 76260 EU 02 35 86 04 68

Les repas sont préparés «maison» par notre cuisinière .

**Repas midi et soir : 91 Euros** (13 repas boisson non comprise)

**Repas soir ou midi : 60 euros** (7 repas boisson non comprise)

## RENSEIGNEMENTS, INSCRIPTIONS :

Association «les Heures Musicales de la Vallée de la Bresle»  
courrier 18 Boulevard Victor Hugo 76260 EU

Tel 00 33 (0)6 30 49 44 29

Site [www.heuresmusicales.com](http://www.heuresmusicales.com)

e-mail: [hmvb@me.com](mailto:hmvb@me.com)

*Concerts et ateliers organisés en partenariat avec les communes de  
Mers les Bains, Eu, Le Tréport, St Martin en Campagne  
et l'Ecole de Musique du Tréport*

# AMOUR(S)...

*Come away, come sweet love...*

Au masculin, il est singulier, souvent écrit avec un A majuscule, unique, inaccessible. Il inspire le respect, on le croit éternel. Au féminin, on lui ajoute un s et il se conjugue au pluriel. L'Amour irradie les âmes, les amours bousculent les corps. Au singulier comme au pluriel, il ne laisse aucun repos. C'est un mouvement incessant. Pas étonnant qu'il parle tant aux musiciens baroques qui puisent leur inspiration dans la mythologie. Sur les pentes du Mont Olympe, les passions des dieux et des hommes se déchaînent en d'innombrables chroniques qui continuent de nous parler. L'amour est un sujet éternel qui se plaît dans la musique.

Enfant d'Aphrodite ou de la nuit, Eros embrasse le cœur de ceux qu'il touche avec ses flèches. Les mythes grecs en font parfois un dieu fondamental de la création et d'autre fois l'initiateur du désordre passionnel. Ce démon ambigü du désir n'eut qu'un amour et pas des moindres puisque c'est avec Psyché, la plus belle des humaines, dont le nom signifie en grec l'âme. Venez vous faire conter la succulente histoire de l'amour et de l'âme !

Il en va de la passion comme de la vie, ombre et lumière. Il y a l'amour heureux, celui qui sublime, rend meilleur, fait grandir, révèle à soi-même. Cet amour-là transcende, il décuple les forces des amants, soulève les montagnes, dévie le cours des fleuves. Il y a aussi l'amour malheureux, celui qui fait souffrir, met en colère, détruit, réveille la jalousie et les mauvaises émotions. Les Italiens se régalaient dans l'expression des affetti et de leur palette tandis que les Français se plaisent dans le discours et le délice du verbe. Ne parle-ton pas moins mal de l'amour quand on le chante?

## BULLETTIN D'INSCRIPTION

Nom:  
Prénom:  
Adresse:

Téléphone:  
Mail

Débutant

Moyen

Avancé

## PROGRAMME PROPOSÉ

## INSTRUMENT

Stagiaire

Auditeur

## HÉBERGEMENT:

Camping

Hôtel

Gîte

## RESTAURATION:

Repas midi et soir : 91 euros

Repas soir ou midi : 60 euros

## BULLETTIN À RETOURNER:

Par courrier au 18 boulevard Victor Hugo 76260 EU  
avec un chèque de réservation de **80 euros** à l'ordre de HMVB  
(non remboursable en cas de désistement)

**Pour en savoir plus**  
[www.heuresmusicales.com](http://www.heuresmusicales.com)  
Photos, programmes, bulletin d'inscription...